

Настоящая рана

Ноги Гектора дергались над полом, пока он пытался освободиться от красного лезвия, на которое был насажен. Он ухватился за него двумя руками, пытаясь вытащить, но не мог взяться крепко из-за покрывавшей его крови.

- Интересный у тебя шлем. И раздражающий. Неужели голова - твое слабое место? - красная тень Джеффри обвила челюсть шлема, рывком потянув его.

Гектор запаниковал. Он не знал, что делать. Единственное, что пришло в голову - железо, но оно было бесполезным. Он все же попытался. Выставил вперед руку и выпустил из нее легкий поток серых частиц, не опаснее горсти конфетти.

Джеффри засмеялся. - Это еще что? - Он мягко сдул порошок и засмеялся еще сильнее. - Ты клоуном на вечеринках подрабатываешь? Давай еще раз! Ну-ка!

Гектор придумал кое-что получше. Он покрыл свои руки железной пылью и схватил лезвие еще раз. Вот оно. Трение, которое ему было нужно. Он выдернул лезвие и упал на пол, перекатываясь. Он мог слышать удлинняющиеся лезвия Джеффри, прокапывающие пол позади.

"Главный вход прямо перед тобой", - сказал Гарвель.

Он побежал, но почувствовал, что что-то его замедляет. Оказалось, часть красной тени все еще окутывала шлем. Он потянул за нее, но она тянулась, как ириска.

Скоро подросл Джеффри. - Продолжай сопротивляться, - сказал он, смеясь. - Может, когда-нибудь и сломаешь.

Однако когда он увидел Гектора, повернувшегося и направившегося к нему, его улыбка исчезла. Он полоснул по шлему Гектора, но острое лезвие срикошетило. Удар Гектора отправил его по траектории стена - потолок - пол - за угол.

Он снова направился ко входу, но Гарвель остановил его.

"Стой! Ты должен убедиться, что Джеффри за тобой! Сейчас у него все причины, чтобы пойти за Кольтом!"

- Черт, - он побежал назад, но скоро увидел рвущуюся к нему красную молнию и перекатился набок. Вид Джеффри оказался достаточным подтверждением, так что Гектор рванул ко входу.

Пробежав мимо широкой входной двери, прочь из дома, он обнаружил только Гарвеля. Все еще под землей, в окружении темных каменных изваяний, темнота была бы полнейшая, не окажись здесь ламп, освещавших путь к лифтам в дюжине метров от них.

Оглянувшись, Гектор заметил две красные плети, тянущиеся к нему. Он увернулся от первой, но вторая пронзила его живот, а мгновение спустя, первая, вернувшись, отрезала ему ногу.

Гектор упал на пол, кровь хлестала из раны, пока он боролся с мечущимся в его руках красным питоном. "Уходи!" – крикнул он Гарвелю.

Жнец послушался, но было поздно. Джеффри был уже в коридоре, и одна из его молний направлялась прямо к Гарвелю. Она обвила жнеца и притянула ближе к Джеффри.

– Нашелся!

"Гарвель!" – железный порошок помог ему вытянуть молнию, но стоять он еще не мог. Нога едва успела вырасти. – Не смей его трогать!

– Скажи мне, что он такое, и я не стану, – сказал Джеффри.

Жнец попытался выбраться из красных пут, но безуспешно.

– Ладно! – сказал Гектор. Он чувствовал, как его нога потихоньку вырастала. – Хорошо! Я скажу тебе!.. – Он заставил Джеффри подождать еще немного. – Он... жнец. Ну, знаешь. Жнец смерти.

Джеффри поднял бровь, поворачивая жнеца в воздухе. – Аа... понятно. Интересно. Правда, я все еще хочу его разрезать. – Он пронзил Гарвеля в грудь.

"Агх!"

– Нет! – Хоть его нога еще не выросла до конца, Гектор направился к нему с кровавой конечностью. Он сжал кулак с такой силой, что, казалось, он сломается, и почувствовал, как на костяшках пальцев нарастает железо.

Он с всей силы ударил Джеффри прямо в лицо.

Джеффри врезался в дом и, судя по звуку, пробил несколько стен внутри.

Гектор посмотрел на свою руку. Тонкая металлическая завеса покрывала тыльную сторону ладони и пальцы. Она была неустойчивой. Уже, пока он смотрел на нее, она начала трескаться и

стираться в пыль, однако это все равно было больше, чем он ожидал.

"Ах... Гектор..."

- Гарвель!

Жнец просто парил там, с открытой тлеющей раной.

"Мы уходим", - он попытался взять жнеца за руку, но не смог к нему прикоснуться. - Черт, мы должны!.. Ты должен пойти за мной, Гарвель!

"Дети..."

- Они не здесь, - сказал он. - Они уже должны быть с Кольтом. Нам пора выбираться отсюда.

"Ладно, просто... послушай".

- Богом клянусь, если ты скажешь идти без тебя...

"Нет... Но я не могу двигаться. Нужно, чтобы ты... понес меня".

- Хорошо, конечно. Как?

"Я должен прикрепить себя к твоей душе... Подойди ближе".

- Ладно. Давай.

Гектор сразу же почувствовал себя странно. Его силы уменьшились, а все тело ныло от боли. Он мог почувствовать присутствие жнеца, словно держишь на плечах облако, темное и знакомое... и слабое.

"Поторопись..."

Он побежал. Выбрал ближний лифт, но двери открылись не сразу, так что он побежал к следующему. Пятая попытка увенчалась успехом, и он ехал в маленьком лифте, в тишине пытаясь разобрать звуки погони.

Дверь открылась, и он обнаружил себя в шкафу, стоящем в кладовой аптеки. Вокруг не было ни души, все-таки ночь на дворе. Он проскользнул через прилавок и вышел. Дверь без ключа он закрыть не мог, так что немного почувствовал вину, но ушел в надежде, что никто не

воспользуется возможностью обокрасть аптеку. Но опять же, она была связана с Рофалом, так что, может, заслуживала этого.

Скоро бег с одним ботинком стал затруднительным, так что он снял его и выкинул в мусорку. Еще не было одной штанины ниже колена, но разгуливать совсем без штанов было неразумно.

Здания вокруг были незнакомыми. Он перешел на ходьбу. "Куда мне идти, Гарвель?"

Жнец не ответил.

"Гарвель?!"

"Мм... чего?"

Он вздохнул. "Ты напугал меня..."

"Прости... Я... очень устал... Надо отдохнуть..."

"Сначала скажи мне, куда идти. Я не знаю, где мы".

"Ах... а... извини, я... я..."

"Гарвель?" – он подождал ответа, но не получил его и остановился.

Все произошло так быстро. У него не было возможности все это переварить.

И стоя посреди улицы, он еще не был готов. Какая-то его часть боялась, что Джеффри найдет их, если он надолго остановится. Так что он продолжил идти, бесцельно и босиком по сырому и холодному бетону.

"Гектор!"

Сначала он подумал, что это Гарвель, но затем понял. – Бованокс?

Жнец спустился сверху, рана на его спине все еще дымилась, хоть и не так сильно, как раньше. "Что произошло?"

– Гарвеля ранили... довольно сильно... он, эм... отдыхает.

"Аа... ясно".

- Ты в порядке?

"Думаю, да. Меня еще никогда так не ранили, но я чувствую себя ослабленным только наполовину".

- Хорошо... Как ты... Как ты нашел меня?

"Искал и нашел. Сверху. Я волновался, что вы не сможете выбраться. Я видел, как выходил другой человек".

- Какой другой человек?

"Тот, с которым ты работал. Он разговаривал с Рофалом, когда я нашел вас".

- А! Ты видел Кольта!

"Его так зовут?"

- Он держал двух младенцев с собой?

"Обе его руки были заняты"

- Можешь отвести меня к нему?

"Думаю. Да. Следуй за мной".

С этим у него были проблемы. Ноги словно свинцом налились. Бованокс замедлился.

"Мне стоит поблагодарить тебя, Гектор".

- За что?

"Ты спас мне жизнь".

- О... ну... не мог же я оставить тебя умирать...

"Нет, мог".

Гектор сдвинул брови под шлемом. – Я бы не стал.

Бованокс молча смотрел на него, его костлявое выражение лица казалось задумчивым, затем тихий перерыв прошел. "Ты уверен, что Гарвель в порядке?"

Гектор колебался. – Н-нет... но все же... если умрет он, то...

"Умрешь и ты".

– Ага...

"Чувствуешь, будто умираешь?"

– Не то чтобы... Правда, так я себя еще не чувствовал...

"Хмм. Что с Джеффри?"

– Еще жив, уверен... Что он такое? Есть предположения?

"Нет. Может, есть у Гарвеля. Мне кажется, он гораздо старше и опытнее, чем я".

– Правда? А... С-сколько тебе лет?

"Как жнецу, мне всего около семидесяти".

– Как это: "как жнецу"?..

"Если считать еще и мою человеческую жизнь, полагаю, будет около сотни".

Гектор моргнул. – Ты... Ты был человеком?

Бованокс поднял бровь. – "Конечно. Все жнецы перед смертью были людьми. Гарвель не сказал тебе?"

– А... ну... у нас хватало других тем для разговоров. Но, ээ... он говорил, что живет тысячи лет...

"Так и думал". – Бованокс обогнул Гектора и посмотрел на отдыхающего Гарвеля.

– Я просто... думал, что все жнецы такие старые...

"Большинство. Таких, как я мало".

- О...

"Мы не выбираем становиться жнецами. Это наследственный, рецессивный признак, который сейчас едва встретишь. Подавляющее большинство жнецов жили когда-то в древних цивилизациях, будучи людьми".

- А... Почему этот признак уходит? В смысле... почему он не... более распространен?

"Я считаю, причина кроется в генетике, но это почти все, что я знаю. Уверен, Гарвель знает больше. Я, в общем-то, стараюсь не контактировать с другими жнецами. Я видел многих, кто... ну, сказать "жесткие безумцы" будет преуменьшением".

- Ух... Гарвель тоже говорил о подобном...

"Заблуждающийся фанатизм, вера в полное безумие. Да и те, кто сражается с ними, не лучше," - Бованокс покачал головой. - "Я в какой-то мере понимаю, почему. Это существование после смерти... видеть, но не быть увиденным, слышать, но не быть услышанным... нетрудно представить, как вредно это может воздействовать. Особенно, если этот кто-то был яростным последователем какой-то религии его времени".

- Религии? А она тут при чем?

"Древние религии мира не отличались своим милосердием и добротой".

- А, точно...

"Современные религии тоже не образец этого, но общество, по крайней мере, отменило всякое типа жертвоприношений и рабства... Ну, большинство обществ. Хоршт и Дозер еще полны тупых придурков, которые верят в это дерьмо".

- Знаешь, для духа... ты не кажешься особо... духовным...

"Приму это как комплимент," - сказал Бованокс и остановился. - "А, подожди. Я видел Кольта где-то здесь. Дай мне осмотреться". - Жнец улетел.

Гектор стоял один посреди улицы. О жизни в этом районе только иногда говорила проезжающая мимо машина или свет в окне какого-нибудь дома. Он и не был против. Тишина сейчас была кстати... особенно, когда Гектор осмотрел свою разорванную, покрытую кровью одежду.

- Хаа... Прожигаю одежду, как туалетную бумагу... - Гектор почувствовал какой-то сдвиг в голове и понял, что это всего лишь было присутствие Гарвеля.

"Я слышал... ты нашел Кольта?.."

"Да. Бованокс думает, он тут. Как ты себя чувствуешь?"

"Еле в сознании..."

"Т-ты ведь восстановишься?"

"Да... Не переживай... Но что ты будешь делать с... мм..."

"Гарвель?"

"Что?"

"Ты что-то говорил"..

"О. Ты просто позволишь Кольту уйти? Он все еще... ээ... убийца..."

"Я знаю... Я бы рад отправить его в тюрьму, но... это было бы смертным приговором. Допустим даже, что остальные заключенные не убьют его просто за то, что он коп... К нему тянется Джеффри".

"Ах... И то верно..."

"Еще я не знаю, что станет с его детьми. В смысле... будут ли они в безопасности в приемной семье? Или с их матерью? И кто она вообще? Или есть ли еще кто-то, кто..."

"Ладно, молчи. Я уже не слушаю... Сам как-нибудь разреши..."

Он коротко усмехнулся. "Отдыхай, болван".

Скоро вернулся Бованокс. "Нашел его. Он припарковался рядом".

Гектор последовал за жнецом через заброшенную террасу, на стенах облезла краска, кусками опадая, словно осенние листья. Те, что лежали на полу, прилипали к ногам, пока он переходил из одной темной комнаты в другую, и наконец, дошел до ветхой аллеи.

Кольт сразу же его заметил и спустя мгновение опустил пистолет. – Черт возьми, пацан. Я думал, я дерьмово выгляжу. Что с тобой случилось? Ты искупался в крови Джеффри?

– Нет... это моя кровь...

– Стой. Ты не убил Джеффри? Только не говори, что позволил ему жить из-за какой-то милосердной хрени. Клянусь, этот гребаный поганец заслужил...

– Все не так, – сказал он. – Я не смог... Он слишком силен. Или я слишком слаб. Я лишь знаю, что... я не смог даже царапину на нем оставить...

– Хреново.

– Ты... ты забрал своих детей?

И Кольт по-настоящему улыбнулся. Не саркастично, а с облегчением.

– Да.

Он подошел к машине, и там, завернутые в одеяла, на заднем сидении лежали они. – Они всю дорогу сюда орали во всю глотку. Даже не представляю, как они сейчас спят.

– Что насчет тебя? – спросил Гектор. – Ты ранен?

Кольт показал рану под левым рукавом.

– В лифте было трое парней.

– Ты... убил их?

– Да. Для тебя это проблема?

Гектор вздохнул. – Не думаю... У тебя нет моих преимуществ, так что... Я понимаю, но все же...

Кольт бросил ему что-то.

– Вот.

Это был одноразовый телефон.

Гектор ждал объяснений.

- Подумал, что ты снова найдешь меня. И как, черт возьми, ты это делаешь, а?

- Слишком трудно объяснить...

- Ну и ладно. Там есть мой номер.

- Спасибо...

- Себя поблагодари. Он на твои деньги взят.

Гектор наклонил голову.

- В такой час магазины электроники не работают...

Кольт пожал плечами.

- Может, я разбил окно, чтобы купить его.

- Полицейский, называется...

- Да нормально все. Я оставил на прилавке кучу денег.

Гектор убрал телефон в карман. Тот упал через штаны на землю. Он решил просто держать его.

- Ты же позвонишь, если тебе понадобится моя помощь?

- Ну, раз ты предлагаешь, конечно, - Кольт подошел к водительской двери. - Кстати, тебя подбросить?

Он на секунду задумался.

- Нет...

- Ха. Не хочешь, чтобы я знал, где ты живешь, а?

- Ну и это тоже... Но главным образом... Я бы не хотел, чтобы меня заметили с самым

разыскиваемым человеком в стране.

Кольт согласно кивнул.

- Куда ты теперь? - спросил Гектор.

- Надо драть хотя бы из города. Надеюсь, и из страны тоже, но будет нелегко. - Он потянулся к заднему сидению и достал сумку Гектора. Бросил ее ему. - Спасибо за помощь, Гектор Гофф.

Гектор осмотрел сумку. На куче денег лежал его учебник алгебры. Он не ожидал, что Кольт будет копаться в его вещах, но подумал, что он должен был.

- Если ты на самом деле благодарен... тогда не заставляй меня жалеть, что я отпустил тебя... Никогда не причини вреда этим детям.

- Конечно, не буду.

- Как скажешь...

Кольт нахмурился. - Это что еще значит?

- Ты убийца... жестокий человек с жестокими наклонностями... Откуда мне знать, что ты однажды просто... не устанешь от их плача и не сорвешься? Или потеряешь терпение, когда они станут старше и ударишь?

Кольт пристально посмотрел на него.

- Я никогда бы им не навредил. Клянусь жизнью. Ты уже знаешь, что я бы умер за них.

Они просто смотрели друг на друга какое-то время.

- Я буду присматривать за тобой. - Он посмотрел на Бованокса, который кивнул. - Так что узнаю, если ты нарушишь свое обещание.

- Этого не случится.

- Хорошо... Потому что в противном случае я выслежу тебя...

Кольт тяжело посмотрел на него, за этим последовал короткий смешок, перешедший во вздох.

- Ты появляешься из ниоткуда. Знаешь все те вещи, которые никто не должен знать. И все переворачиваешь с ног на голову... Кто ж ты, черт возьми, такой, пацан?

- Я сам еще не разобрался.

Автор перевода: НероН

<http://tl.rulate.ru/book/1701/53657>